



CONCEPTUAL METAPHOR IN NADIN AMIZAH SONG LYRICS COLLECTION OF KALAH BERTARUH MINI ALBUM

METAFORA KONSEPTUAL PADA KUMPULAN LIRIK LAGU MINI ALBUM KALAH BERTARUH KARYA NADIN AMIZAH

Article History:

Submitted:
dd-mm-20xx
Accepted:
dd-mm-20xx
Published:
dd-mm20xx

Irfan Nur Rokhim ¹

1 STKIP PGRI Jombang / Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia

Jl. Pattimura III/20, Jombang , 61418 , Jawa Timur , Indonesia

Email: Email Address

URL:

DOI:

Abstrac

This study uses cognitive theory (cognitive semantics) which focuses on research on the study of Conceptual Metaphors with the aim of describing the Forms of Conceptual Metaphors in the Kalah Bertaruh Mini Album Song Lyrics Collection and the Meaning of Metaphoric Expressions in the *Kalah Bertaruh* Mini Album Song Lyrics Collection by Nadin Amizah. The method used in this study is descriptive qualitative because the data collected by the researcher is in the form of song lyrics that are in a collection of lyrics for the mini album *Kalah Bertaruh* by Nadin Amizah. The data collection used by researchers was by observation (non-participant) techniques and documentation techniques, while for data analysis from this study was by using identification, classification, coding, description, and summarizing the data. The research results obtained are the existence of several forms of conceptual metaphors and the meaning of metaphorical expressions in the collection of lyrics for the mini album *Kalah Bertaruh* by Nadin Amizah.

Keyword: *Conceptual Metaphors, Kalah Bertaruh, Nadin Amizah.*



Abstrak

Penelitian ini menggunakan teori Kognitif (Semantik Kognitif) yang memfokuskan penelitian terhadap kajian Metafora Konseptual dengan tujuan untuk mendeskripsikan Bentuk Metafora Konseptual Pada Kumpulan Lirik Lagu Mini Album *Kalah Bertaruh* serta Makna Ungkapan Metafora Pada Kumpulan Lirik Lagu Mini Album *Kalah Bertaruh* Karya Nadin Amizah. Metode yang digunakan dalam penelitian ini yakni deskriptif kualitatif karena data yang diambil oleh peneliti berupa lirik-lirik lagu yang berada pada kumpulan lirik lagu mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah. Pengumpulan data yang digunakan peneliti adalah dengan teknik observasi (non partisipan) dan teknik dokumentasi, sedangkan untuk analisis data dari penelitian ini adalah dengan menggunakan identifikasi, klasifikasi, pengkodean, deskripsi, serta menyimpulkan data. Hasil penelitian yang diperoleh adalah adanya beberapa bentuk metafora konseptual dan makna ungkapan metafora pada kumpulan lirik lagu mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah.

Kata kunci: *Metafora Konseptual, Kalah Bertaruh, Nadin Amizah.*

Pendahuluan

Lagu merupakan karya musik yang terdiri dari teks (lirik) dan melodi yang diciptakan kemudian dinyanyikan oleh seorang penyanyi. Lagu juga merupakan media universal yang digunakan untuk menyampaikan suatu ide, gagasan atau ungkapan perasaan. Dalam lirik lagu terkandung makna sebagai implementasi ide atau curahan hati pencipta lagu. Dalam mengekspresikan pengalamannya, pencipta lagu melakukan permainan kata-kata untuk menciptakan daya tarik dan imajinasi dalam lirik atau syairnya yang disampaikan dengan penandaan dan musikalisasi. Lirik lagu tercipta dari suatu ide, gagasan, atau perasaan pencipta yang kemudian dituangkan ke dalam bentuk tulisan yang tersusun atas beberapa bait. Unsur pembangun sebuah lagu memiliki kesamaan dengan unsur pembangun puisi, yaitu pada bagian metafora. Metafora merupakan wujud daya kreatif bahasa dalam penerapan makna (Subroto, 1996: 37). Metafora digunakan para musisi untuk mencari keterkaitan antara dua hal secara implisit karena cara kerja metafora adalah menghubungkan dua tanda secara tidak langsung. Metafora yang terkandung dalam sebuah lirik lagu merupakan bentuk ekspresi dan emosi pencipta terhadap sesuatu yang menyentuh hatinya dalam realitas kehidupan, latar belakang, dan pengalaman yang ia alami (Kovecses dalam Aisah, 2010: 3).

Menurut penggagas teori metafora konseptual Lakoff dan Johnson (2003), metafora tidak hanya dapat kita temukan pada kegiatan berbahasa, tetapi juga terdapat dalam pikiran dan tindakan manusia dalam kehidupan sehari-hari. Lakoff dan Johnson (2003) menyatakan bahwa metafora sering kali tidak semata bersifat kiasan atau hanya di dalam karya sastra, tetapi juga ada dalam keseharian kita. Lebih lanjut, Lakoff dan Johnson (2003) melihat bahwa penggunaan istilah A untuk menyampaikan istilah B adalah ungkapan yang metaforis. Ungkapan metafora seperti itulah yang disebut sebagai metafora konseptual, seperti pada ADU ARGUMENTASI adalah PERANG. Metafora bagi pengamat atau peminat sastra adalah perangkat imajinasi puitis dan daya tarik retorik. Dengan menggunakan bahasa kiasan atau bahasa yang memiliki kesamaan dalam arti, dapat memperindah suatu karya termasuk karya lagu. Lagu bisa dikategorikan sebagai karya seni yang terlahir dari sebuah sastra yang memiliki makna karena metafora yang merupakan bagian dari keilmuan semantika yang mengulas tentang makna dan tanda melalui irama dan nada.

Maka dari itu, dari sinilah kemudian peneliti tertarik untuk menginterpretasi unsur pembangun lirik-lirik Nadin Amizah, khususnya metafora yang terkandung di dalamnya. Pemilihan metafora dalam lirik lagu merupakan hasil kreasi ekspresif perasaan juga pikiran pencipta lagu sebagai respon terhadap pengalaman yang dia alami dalam realitas kehidupan. Begitupun Nadin Amizah, dia mengungkapkan ide, gagasan dan perasaan melalui karyanya yang ditulis melalui lirik lagunya melalui deretan metafora yang dia pilih sebagai perlambangannya. Berdasarkan pemaparan di atas, dapat disimpulkan bahwa tujuan penelitian ini tak lain adalah 1) Mendeskripsikan bentuk-bentuk metafora konseptual yang ditemukan dalam lirik lagu mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah dan 2) Menjelaskan makna ungkapan metafora yang ditemukan dalam lirik lagu mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah.

Metode Penelitian

Jenis penelitian ini yaitu penelitian kualitatif deskriptif. Metode kualitatif deskriptif yaitu metode yang memanfaatkan cara-cara penafsiran dengan menyajikannya dalam bentuk deskripsi. Lebih lanjut, (Moleong, 2013:5-6) juga menjelaskan bahwa metode kualitatif menggunakan latar ilmiah, dengan maksud menafsirkan fenomena yang terjadi dan dilakukan dengan jalan melibatkan berbagai metode serta memberikan perhatian terhadap data ilmiah, data dalam hubungannya dengan konteks keberadaannya.

Penelitian kualitatif mempunyai karakteristik salah satunya adalah deskriptif, data yang dikumpulkan berupa kata-kata, gambar, dan bukan angka-angka (Moleong, 2013:11). Jadi, dapat disimpulkan bahwa metode

kualitatif deskriptif adalah metode atau teknik yang dipilih peneliti dalam penelitian untuk mengumpulkan data dalam bentuk kata-kata.

Sumber data dalam penelitian ini yaitu kumpulan lirik lagu yang terdapat dalam mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah yang dirilis pada tahun 2021. Data dalam penelitian ini adalah kata atau frasa yang mengandung metafora konseptual, yaitu metafora yang dikemukakan oleh George Lakoff dan Mark Johnson serta makna ungkapan metafora dalam kumpulan lirik lagu yang terdapat dalam mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah sebagai objek penelitian.

Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah teknik observasi (non partisipan) dan teknik dokumentasi. Dalam teknik observasi (non partisipan) peneliti hanya membaca, menyimak, mendengar kumpulan lirik lagu mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah, sedangkan dalam teknik dokumentasi peneliti 1) Mengumpulkan seluruh judul lagu dari mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah, 2) Memilih lagu yang akan dianalisis, serta 3) Melakukan analisis sesuai dengan fokus penelitian.

Adapun teknik analisis data penelitian ini akan dilakukan berdasarkan langkah – langkah berikut :

1. Mengidentifikasi Data
2. Mendeskripsikan Data
3. Menganalisis data
4. Membuat simpulan penelitian yang diperoleh

Hasil dan Pembahasan

Dalam penelitian ini ditemukan beberapa lirik lagu yang mengandung metafora konseptual serta makna ungkapan metafora. Peneliti memberikan klasifikasi terhadap masing-masing data sesuai dengan fokus penelitian, sebagai berikut.

1. Bentuk Metafora Konseptual Pada Kumpulan Lirik Lagu Mini Album *Kalah Bertaruh* Karya Nadin Amizah

A. Metafora Konseptual

Metafora struktural adalah sebuah konsep yang terstruktur secara metaforis dari satu konsep ke konsep lain yang didasarkan pada dua ranah, yaitu ranah sumber dan ranah sasaran. Dalam metafora struktural suatu konsep ditransfer dengan menggunakan konsep yang lain. Pentransferan itu dilakukan berdasarkan korelasi sistematis dari pengalaman hidup sehari-

hari. Dengan kata lain metafora struktural adalah jenis metafora konseptual yang di dalamnya mengandung pernyataan 'A ADALAH B' bahwa A adalah ranah sasaran atau target dan B merupakan ranah sumber. Berikut contoh data yang ditemukan peneliti yang mengandung metafora struktural pada kumpulan lirik lagu mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah.

Data 1 :

“Seperti sebuah **tarian**
Yang **tak kunjung selesai**”
(dalam lagu *Seperti Tarian Yang Tak Kunjung Selesai*)

Pembahasan :

Data 1 menunjukkan lirik lagu yang mengandung metafora struktural. Hal ini terdapat pada kata “**tarian**” yang berfungsi sebagai *source domain* (ranah sumber). Penulis lagu memakai kata “**tarian**” adalah sebagai konseptualisasi dari ‘**kisah cinta**’ yang sedang dialami oleh penulis lagu tersebut, dan sekaligus sebagai *target domain* (ranah sasaran). Pada dasarnya arti dari “**tarian**” adalah suatu seni yang mengandung unsur estetis (keindahan). Kata “**tarian**” sendiri dipahami memiliki konsep yang mirip dengan ‘**kisah cinta**’ yang sedang dialami oleh manusia, yaitu sama-sama menciptakan sebuah keindahan. Penulis lagu juga menambahkan frasa pada liriknya yang berbunyi “**tak kunjung selesai**” yang berfungsi sebagai metaforis penanda bahwa kondisi hubungan percintaanya dengan seseorang sedang diterpa permasalahan yang bertubi-tubi.

B. Metafora Orientasional

Metafora orientasional adalah jenis lain dari konsep metaforis yang tidak terstruktur, tetapi mengatur sistem keseluruhan konsep yang berhubungan satu sama lain. Metafora ini berhubungan dengan orientasi ruang seperti *up-down* (atas-bawah), *in-out* (dalam-luar), *on-off* (nyala-mati), *deep-shallow* (dalam-dangkal), *front-back* (depan-belakang), *central-peripheral* (pusat-keliling) dan lain lain sebagai bentuk fisik. Dengan kata lain metafora orientasional merupakan jenis metafora konseptual yang memiliki hubungan erat dengan arah secara ruang yang diungkapkan dengan kata-kata seperti atas-bawah (*up-down*), dalam-dangkal (*deepshallow*), dll. Berikut contoh data yang ditemukan peneliti yang mengandung metafora orientasional pada kumpulan lirik lagu mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah.

Data 2 :

“Cinta yang lalu bukan kulupa
Tapi ku harus”
(dalam lagu *Dan Selesai*)

Pembahasan :

Data 2 menunjukkan lirik lagu yang mengandung metafora orientasional. Hal ini terdapat pada kata **“lalu”** yang dalam KBBI memiliki arti berupa hal atau sesuatu yang sudah lewat atau sudah lampau. Penulis lagu mengkonseptualisasikan kata **“lalu”** adalah sebagai perasaan mengenang kenangan hubungan **“cinta”** nya dengan seseorang pada masa lampau yang sudah berakhir dan berlalu. Metaforis tersebut menggunakan orientasi pengalaman spasial berupa maju-mundur (**front-back**). Pada dasarnya manusia tak akan bisa lepas dari kenangan masa lalunya, karena dari masa lalu manusia mengambil pelajaran berharga agar kehidupannya dapat lebih baik dari sebelumnya.

C. Metafora Ontologis

Metafora ontologis merupakan metafora yang mengonsepan hal-hal abstrak, seperti pikiran, pengalaman, dan proses ke dalam sesuatu yang bersifat konkret. Metafora ontologis muncul ketika kita melihat peristiwa, kegiatan, emosi, dan ideide sebagai entitas dan substansi. Dengan kata lain metafora ontologis adalah bentuk metafora yang digunakan untuk menggambarkan sesuatu yang berwujud secara fisik untuk sesuatu yang bersifat abstrak. Jadi, dalam sebuah pernyataan **‘A adalah B’**, maka A adalah benda abstrak dan B adalah sesuatu yang bersifat konkret. Berikut contoh data yang ditemukan peneliti yang mengandung metafora ontologis pada kumpulan lirik lagu mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah.

Data 3 :

“Angin dengarkanlah
Jangan **bawa** ia
Berbaik hatilah”
(dalam lagu *Hormat Kepada Angin*)

Pembahasan :

Data 3 menunjukkan lirik lagu yang mengandung metafora ontologis. Hal ini terdapat pada kata **“angin”** yang memiliki arti sebagai udara yang berhembus. Penulis lagu mengkonseptualisasikan kata **“angin”** layaknya sifat dan fisik (bagian tubuh) manusia yang dapat **mendengar** sekaligus

membawa sesuatu. Padahal konsep dari kata “**angin**” adalah sesuatu yang hanya dapat dirasakan dan tidak berwujud seperti barang ataupun manusia.

2. Makna Ungkapan Metafora Pada Kumpulan Lirik Lagu Mini Album Kalah Bertaruh Karya Nadin Amizah

Metafora adalah sebuah hal yang memiliki arti lain dan fungsi utamanya adalah untuk memahami. Metafora adalah penggambaran sesuatu dengan perbandingan satu hal dengan lainnya sehingga dapat memberikan atau mengidentifikasi kesamaan tersembunyi antara dua ide. Semua bahasa manusia menggunakan makna metafora untuk berkomunikasi pada tingkatan diberbagai abstraksi dari realitas konkret. Sementara itu, konsep analisis makna ungkapan metafora dapat dilihat dari tiga jenis yaitu objek, citra, dan titik kesamaan(sense). Berikut contoh data yang ditemukan peneliti yang mengandung makna ungkapan metafora sesuai teori yang dikemukakan oleh Peter Newmark pada kumpulan lirik lagu mini album *Kalah Bertaruh* karya Nadin Amizah.

Data 4 :

“Jangan **terburu**, **tenang** akan datang” (*dalam lagu Hormat Kepada Angin*)

Pembahasan :

Data 4 menunjukkan lirik lagu yang mengandung makna ungkapan metafora. Hal ini terdapat pada kata “**terburu**” yang berfungsi sebagai **topik/objek** dan memiliki arti berupa gelisah dan tergesa-gesa, lalu dibandingkan dengan kata “**tenang**” yang berfungsi sebagai **citra** dan memiliki arti berupa diam dan tidak gelisah. Kedua kata tersebut mempunyai **titik kesamaan** yang sama berupa ‘**situasi**’ yang seringkali dialami oleh manusia. Penulis lagu menggambarkan bahwa segala hal ataupun sesuatu yang dilakukan secara terburu-buru akan membawa hasil yang kurang maksimal, dan penulis lagu juga memberikan pesan agar ketika kita menghadapi sebuah permasalahan hendaknya dihadapi dengan hati serta pikiran yang tenang.

Simpulan

Berdasarkan hasil penelitian di atas dapat disimpulkan bahwa peneliti menemukan 3 jenis metafora konseptual yakni metafora struktural, metafora orientasional, dan metafora ontologis pada kumpulan lirik lagu mini album kalah bertaruh karya Nadin Amizah. Tak hanya itu, peneliti juga menemukan data yang mengandung makna ungkapan metafora pada kumpulan lirik lagu mini album kalah bertaruh karya Nadin Amizah.

Daftar Pustaka

Akbar Muhammad Iqbal dan Rahman Yunanfathur. 2016. *“Metafora Lakoof dan Johnson Dalam Surat Kabar Bild”*. Jurnal. Program Studi Sastra Jerman Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Surabaya

Chaer, Abdul. 1995. *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.

Chaer, Abdul. 2007, *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta

Lakoff dan Johnson. 2003. *Metaphors We Live By*. London: The University of Chicago Press.

Margono, 2004. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Penerbit Renika Cipta.

Rahmawati Ida dan Zakiyah Millatuz. 2021. *“Metafora Konseptual Dalam Lirik Lagu Bertema Pandemi Covid-19 Karya Musisi Indonesia : Kajian Semantik Kognitif”*. Jurnal Ilmiah Kebudayaan Sintesis. Fakultas Ilmu Budaya Universitas Brawijaya

Tarigan, Henry Guntur. 2015. *Pengajaran Semantik*. Bandung: Angkasa